

# LIBRIS

We know  
books

@ Editura EIKON

Editura Eikon este acreditată de Consiliul Național  
al Cercetării Științifice (CNCS)

București, Calea Giulești 333, sector 6  
cod poștal 031310, România

Difuzare / distribuție carte: 021 348 14 74  
0733 131 145, 0728 084 802  
difuzare@edituraeikon.ro

Redacția: 021 348 14 74  
0728 084 802, 0733 131 145  
contact@edituraeikon.ro  
www.librariacikon.ro

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
**TÖRÖK-ÁGOSTON, REBEKA**

**Pandora** / Rebeka Török-Ágoston ; pref. de Andra  
Tischer ; postf. de Victor Constantin Măruțoiu. -  
București : Eikon, 2024  
ISBN 978-606-49-1336-4

I. Tischer, Andra (pref.)

II. Măruțoiu, Victor Constantin (postf.)

821.511.141

Design: Ada Atănăsoaci

Editor: Valentin Ajder

# PANDORA

Rebeka Török-Ágoston

Prefață de Andra Tischer  
Postfață de Victor Constantin Măruțoiu

E I K O N

BUCUREȘTI, 2024

**DUREREA PANDOREI**

- (11) Chintesența suferinței
- (12) Cruciadă
- (14) Două lumi paralele ori suferințele tânărului Werther
- (15) Esența privirii
- (16) Ghilotina sensului
- (17) Hora morții
- (18) Iluminat
- (19) La răscruce de destin în timpurile inexistente ale agendelor
- (20) Labirint inițiativ în venele conceptuale ale minții unui trădător de sentimente
- (21) Madrigal
- (22) Musafir atât de dorit în liniștea din asfințit

**DISENSIUNEA PANDOREI**

- (27) Autosalvare sau autodamnare
- (29) Ceaiul cu otravă de cuvinte
- (30) ConTemplări
- (32) Drumul către Absolut. De vorbă imaginară cu profesorul Constantin Dulcan
- (33) Gunoii interior
- (34) Identitate ascunsă
- (35) Înfăptuire sau esența aromata a lumii sau de vorbă cu Wittgenstein
- (36) Jazz in The Park cu proprii îngeri
- (37) Memorii
- (39) Miopie relaționară
- (40) Muza fatală

**UITAREA PANDOREI**

- (43) La Bellé Époque a la Roumanie
- (46) Dantelele memoriei
- (47) Dorul sufletelor împletite
- (48) Gând pictat
- (49) Glob
- (50) In memoriam frății
- (51) In memoriam Goga
- (52) In memoriam Venturia
- (54) La Bellé Époque ale strămoșilor
- (57) Păcăliciul timpului
- (58) Vindecătorul de aripi

**EVANTAIUL PANDOREI**

- (61) Commedia Dell 'Angelo
- (62) Lauri pentru doamnele scriitoare, traducătoare de sensuri vechi în timpuri noi
- (70) Identitate
- (71) Invitație la cafea
- (74) La un ceai cu Dumnezeu
- (77) Mesagerul cuvintelor Belle Époque
- (79) Res novae (Lucruri noi)
- (81) Savurează-ți sufletul
- (82) Scrisoarea Oanei
- (83) Visul unei nopți de vară
- (84) Certitudinea incertitudinii

Îmbătată de melancolia atmosferei ce a fost vreodată, iară,  
Parcă-parcă sclipește, strălucește dintr-un ochi,  
se oglindește  
O firimitură de trecut, deși  
Eu am obosit cu timpul să te aștept, deși  
Te aștept înlăuntrul meu.  
Toată melancolia mea te-ar îmbrățișa cu o demență firească  
Lumina pe masa Insomniei pâlpaie tăcut,  
Paharele încep a fi goale,  
Urmele de ruj dispar de pe șervețelele fine  
Când pașii se răresc ușor de pe scările cafenelei  
M-am auto-refugiat la o masă încolțită,  
Unde ideile fac ocolul mesei,  
Notițele se prăbușesc între fotoliile moi  
Limpezindu-și gândurile cu aerul rece strecurându-se  
pe podea  
Unde doar răsuflarea câinilor amintește de o altă eră.  
Când dorul era ușor satisfăcut pe melodiile viorii  
Cotillion-ul se mai dansa în patru perechi  
Iar Crăciunul, Sfântul Crăciun, totuși,  
Era eră în care ne-am primit în cadou privirile oneste,  
Iar îmbrățișările, ca o eșarfă, ne țineau cald  
Când gramofonul cânta despre ere franceze  
Și în fotoliile moi, aurii, se instaurau ideile gânditorilor  
de vieți  
Filozofi, traducători, sociologi, profesori, teologi  
Care înrudeau existențialismul pur cu o cunoaștere spirituală  
Ca la terenul de golf, ideile zburau către un eter  
Care erau recuperate, și duse mai departe, înapoi  
Se așezau înapoi în carte, duse sus, pe scările spiralelor  
ale insomniilor  
De altă dată, de un trecut trecător  
Pe marginile vieții.

Răscrucea mea este crucea ta de toate zilele  
Unde cuvintele nu mai dor, ci cauzează doar sângerarea  
propriului viitor instabil  
Unde verighetele presupunerilor utopice rămân pe vecie  
acolo, unde nu mai au locul  
Nici rostul.  
Însă mireasma cafelelor din bibliotecile întunecate te  
mai învie  
Dar fără sunetul mesajelor de odinioară  
Fără voalurile care acopereau prezentul într-un  
vis continuu  
Unde drumul nu era doar inițiativ, ci unul care te ducea  
către tine,  
Către un „tine” etern,  
Deși acum valurile trecutului nu mai cauzează furtuni  
de sentimente,  
Totuși noi nu am încetat să existăm  
La răscruce de drumuri  
Drumurile ne aleg la răscruci.



„La verre de porto” („Cina de noapte”), John Singer Sargent  
(1856-1925)

14 Două lumi paralele  
Ori Suferințele  
tânărului Werther

Timpul acela s-a scurs, parcă nici nu mai există  
Când stăream lângă o masă austriacă cochetă  
Și ascultam viori transilvane cântând dulcea melodie tristă,  
„Ochi chornyc” sau tango,  
Tangoul vicții s-a scurs din mâinile noastre  
Dansul s-a oprit.  
Dansul acela, în care corpurile noastre atingeau  
sufletele închipuite.  
A fi împreună dintotdeauna.  
Pe raza uitării pășesc melancolii uscate  
Lampa biroului tău nu mai veghează săruturile suave  
A doi iubiți uitați de lume,  
Unde ritmul inimii bate pe aceeași undă  
Cristalizând aerul îmbibat de vinul de astă noapte.  
Îți sărut buzele pecetluite cu zerul zeilor nocturni  
În timp ce îmi ții mâinile cu o gingășie aparte  
Depart de tot ce cunoaștem, departe de noi înșine.  
Ne dezbrăcăm sufletele reci în regala tristeții ce va să vină  
Cu adierea vântului de adio,  
Ce ne spunem pretutindeni,  
Ne abandonăm an de an puțin câte puțin  
Până când nu ne mai leagă nimic sufletele pe șireagul acela  
prețios de iubire  
Doar timpul și memoriile fine.  
Ne mai îmbată speranțe deșarte lângă Crăciunul  
de altădată  
Când așteptam cu atâta candoare  
Timpul, acel timp nelipsit din an  
Când ne zicem la mulți ani,  
Și ne zâmbim către inimile deșarte și mințite de atâta lume,  
de atâta vreme...

Esența privirii

15

Decepțiile te mai trezesc la realitate  
După relațiile care ți-au periat orgoliul oniric  
Cauzalitatea se concluzionează doar în șanse de a se trezi  
din visul interbelic  
Când totul are culoarea aurie, totul e prețios,  
Doar iubirile sunt reci și au atâta fond fără urmă de esență.  
Esențialitatea până la urmă este inexistentă  
În încăperile sufletelor fără empatia substanțială  
Care nu mai pot coborî de pe pedestalul trecutului  
Și se zăresc în oglinda dezgolită  
A privirilor fără pupile  
Fără lumina din tunelul beciurilor medievale  
Unde candelile doar pălpâie pe bolta pereților împietriți.

Ca și Madame du Barry, gloria curții de la Versailles,  
Ghilotinată de Revoluția Franceză

A strigat către ajutor:

„Încă o clipă, domnule călău, te implor!”  
Însă nimic din acestea nu a dus spre ajutor.

Oare cine ți-e călăul?

Oare cine te salvează te și damnează?

Oare ambiguitatea revoltelor

Ne trimit sub ghilotina congruenței vieții

Asemănătoare nobilei dureri

De a se salva în ultima clipă

De nelegitima postură de a fi fericit.

Dincolo de Dincolo,

Pași încetiniți se mai aud,

Cei care ne privesc de dincolo de sensuri.

Puterea gândului e atât de mare

Încât poată să mute și munții din picioarele  
idealurilor reci?

Dacă da,

„Încă o clipă, domnule călău, te implor!”

Nu mai ai pe nimeni.

Pe pereți se scurg

Cuvintele rostite.

În încăperea cea sumbră

Un ochi

Se dezlipește de pe candelabru

Și stră să cadă pe tâmpla mea.

Decorul de odinioară

E folosit în altă încăpere,

Scena e un alt pat,

Costumațiile variază,

Petele de lumini te străpung

Și deodată cuminte se domolesc

În asfințit

pe lespede de mormânt.

O siluetă acompaniază pe alta,

Până la răsărit se mai întoarce cineva din viață

Să se alătore horei din cimitir

Siluate calme, fericite și înduioșate,

Siluate care nu vor să fie acolo deși sunt,

Soarta le-a pregătit o altfel de horă,

Un alt fel de întorsătură,

Până la răsărit

Hora morții

s-a răstignit.

Katharsisul inevitabil îți dezvăluie  
Cele mai mari temeri, un gol urât, pe care nu îl vrei,  
Ființa și esența sunt total diferite de ceea ce arăți lumii.  
Destinul inevitabil îți dezvăluie soarta  
De unde sensul ți-a căutat latura cognitivă de a fi, de  
a deveni,  
De a se renaște cu înțelepciunea pură a lumii.

19  
La răscruce de destin în  
timpurile inexistente  
ale agendelor

Moralități supranumindu-se hipersensibilități,  
Unde vorba ucigătorului de sensuri este doar realitate rece  
și pură  
Unde melancolicii sunt catalogați depresivi de societate  
Iar societatea devine depresivă în urma căutărilor de  
înțelesuri preafericite  
De viitor.  
Gânduri încorsetate de eleganța șubredă de modă nouă  
Sculptorii vechi sunt rugați să se învie  
Și să sculpteze alte planuri de viitor.  
Timpul, care ne era prieten,  
Care se dădea de la sine sute și sute de ani tuturor,  
Ne-a devenit cronometrul propriului destin  
Trecător în clipe  
Și vieți anterioare  
Când dorul tuturor  
Va însemna doar morminte noi  
În cimitirul vechi  
De atâta gânduri,  
Care nu au avut timp să se nască  
În propria soartă.